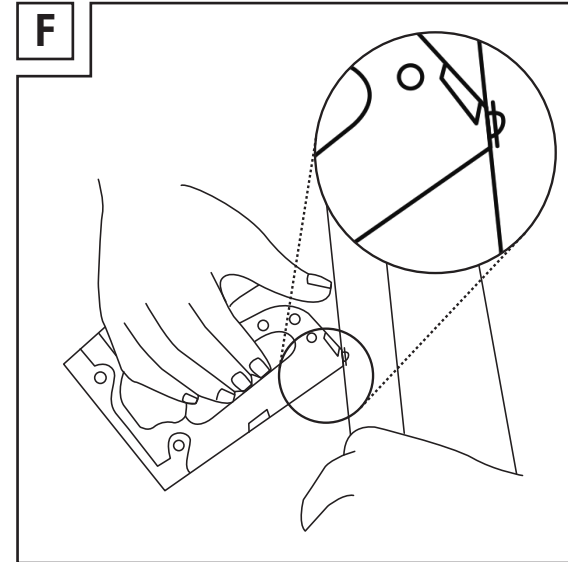
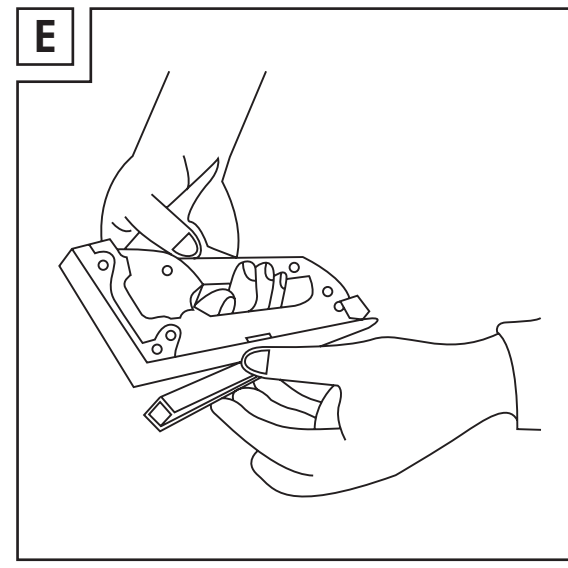
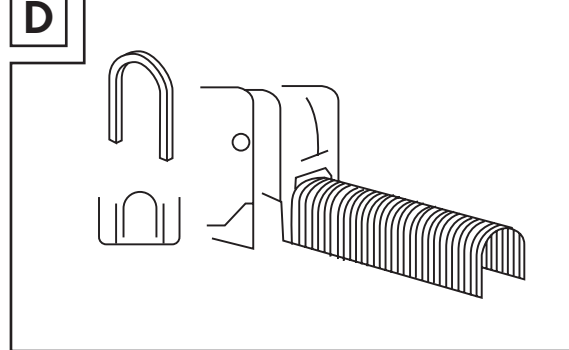
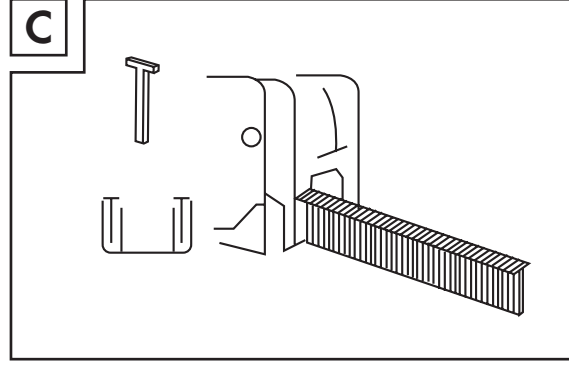
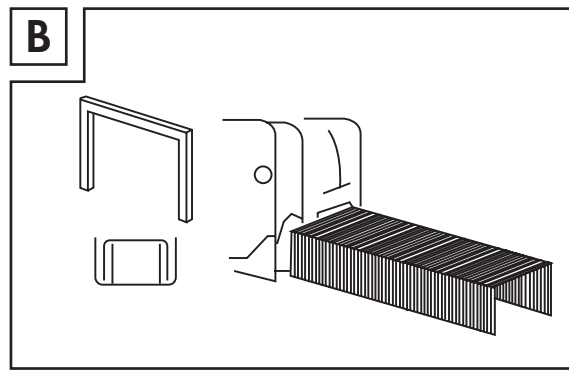
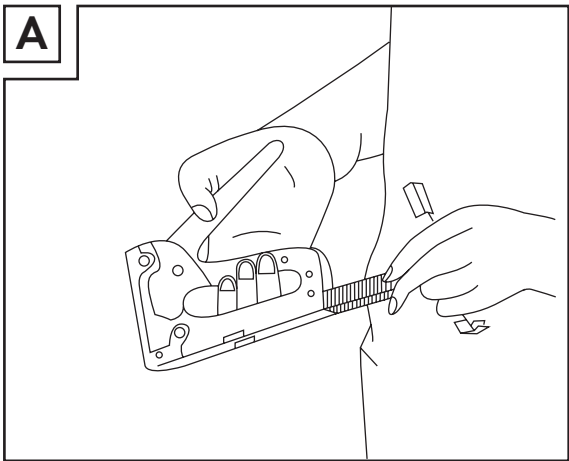
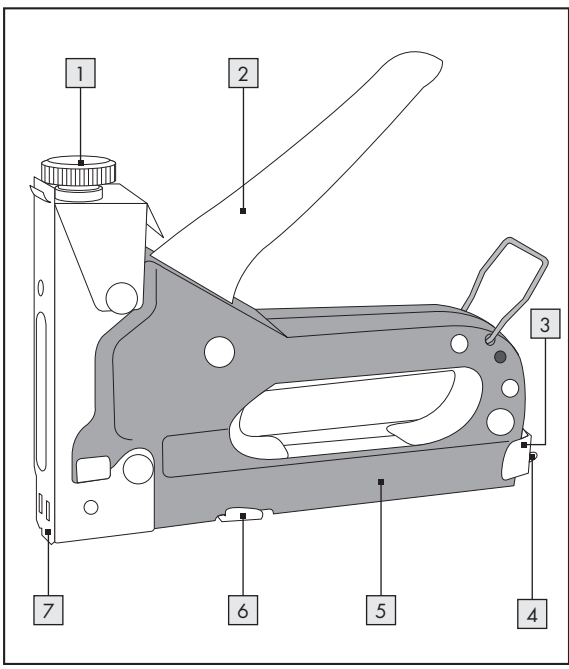


HANDTACKER-SET / STAPLE GUN SET / AGRAFEUSE MANUELLE

- DE (AT) CH **HANDTACKER-SET**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise
- FR (E) **AGRAFEUSE MANUELLE**
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
- PL **ZSZYWACZ RĘCZNY - ZESTAW**
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa
- SK **ZOŠIŤVAČKA**
Pokyny pre obsluhu a bezpečnosť pokyny
- GB (E) **STAPLE GUN SET**
Operation and safety notes
- NL (E) **NIETPISTOOLSET**
Bedrijfs- en veiligheidsinstructies
- CZ **SPONKOVAČKA**
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

IAN 337851_1910 OS



Legende der verwendeten Piktogramme

- Bedienungsanleitung lesen!
- Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
- Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
- Unterlademagazin
- Seitenflügel
- Ausschussöffnung

Handtacker-5et

- Einleitung**

Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Teilebeschreibung

- 1 Justierschraube
- 2 Bedienehebel
- 3 Klammerschieber
- 4 Haken
- 5 Unterlademagazin
- 6 Seitenflügel
- 7 Ausschussöffnung

Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile.

- 1 Handtacker-Set
- 500 Heftklammern (8 mm), Typ 53
- 500 U-Klammern (12 mm)
- 500 T-Nägel (10 mm), Typ 47
- 1 Bedienungsanleitung

Klammern / Nägel

Hinweis: Die Präzisionsstelle des Gerätes sind auf folgende, handelsübliche Klammer- und Nageltypen abgestimmt:

Typ	A (mm)	B (mm)	C (mm)	
Heftklammern	Typ 53	4 bis max. 14	11,3	1,2 bis max. 1,3

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie den Klammerschieber leicht nach innen und ziehen Sie ihn dabei nach unten. Ziehen Sie den Klammerschieber anschließend komplett aus dem Unterlademagazin heraus. Schieben Sie die Klammern und T-Nägel in das Unterlademagazin (siehe Abb. A).
- VORSICHT!** Achten Sie auf das richtige Einlegen der Klammern und T-Nägel (siehe Abb. B, C, D).
- Schieben Sie den Klammerschieber wieder in das Unterlademagazin . Drücken Sie den Klammerschieber nach innen und ziehen Sie ihn leicht nach oben, um ihn zu fixieren.

Schlagkraft einstellen

- VORSICHT!** Drehen Sie die Justierschraube niemals komplett aus dem Tacker heraus. Beschädigungen des Gerätes können die Folge sein.
- Drehen Sie die Justierschraube in Drehrichtung heraus, um die Schlagkraft zu verringern.
- Drehen Sie die Justierschraube in Drehrichtung hinein, um die Schlagkraft zu erhöhen.

Heften

- VORSICHT!** Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Tacker und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Pressen Sie die Ausschussöffnung auf die Stelle, die Sie heften wollen.
- Passen Sie ggf. die Schlagkraft den Materialien, Klammern oder Nägeln an.
- Drücken Sie den Bedienehebel kräftig nach unten.

Anwendungsbeispiele:

Der Tacker eignet sich unter anderem für folgende Anwendungen:

- Befestigen von Bezugstoffen an Sitzflächen von Stühlen.
- Befestigen von 1/2 Randleisten an Übergangsbereichen von Wand- und Bodenbelag.
- Spannen und Helfen von Leinwänden an Bilderrahmen.
- Befestigen von Schutzfolien für Isolationsmaterialien bei der Wärmedämmung.
- Befestigen von Dekomaterialien.

Klammern entfernen

- VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich den Bedienehebel drücken.
- Schieben Sie den Haken unter die Klammer oder den Nagelkopf (siehe Abb. F).
- Ziehen Sie den hinteren Teil des Tackers nach oben, um die Klammer bzw. den Nagel aus dem Werkstück zu lösen.

Festgeklemmte Klammern aus dem Tacker entfernen

- Während der Arbeit können sich Klammern und Nägel im Tacker verklemmen. Entfernen Sie klemmende Klammern wie folgt:
- Drücken Sie den Klammerschieber leicht nach innen und ziehen Sie ihn dabei nach unten. Ziehen Sie den Klammerschieber anschließend komplett aus dem Unterlademagazin heraus.
 - Drehen Sie den Tacker um, so dass das Unterlademagazin nach oben zeigt.
 - Drücken Sie das Unterlademagazin an den Seitenflügel nach hinten und ziehen Sie das Unterlademagazin nach oben (siehe Abb. E).
 - Entfernen Sie nun die festgeklemmten Klammern vorsichtig aus dem Unterlademagazin .

- Drücken Sie das Unterlademagazin an den Seitenflügel nach hinten und drücken Sie es nach unten bis es einrastet, um das Unterlademagazin wieder zu fixieren.

Hinweis: Nehmen Sie den Tacker bei größeren Störungen (Beschädigungen am Gehäuse etc.) außer Betrieb. Lassen Sie den Tacker ggf. von einer qualifizierten Fachkraft reparieren. Achten Sie darauf, dass bei eventuellen Reparaturen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Tipps

- Füllen Sie immer nur eine Sorte Nägel / Klammern in den Tacker ein. Auf diese Weise erhalten Sie ein gleichbleibend gutes Heft-Ergebnis.
- Stellen Sie vor dem Befüllen des Tackers mit einer anderen Sorte Nägel / Klammern sicher, dass sich keine restlichen Nägel / Klammern der vorher genutzten Sorte mehr im Tacker befinden.

Reinigung und Pflege

- Verwenden Sie keinesfalls ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel. Andernfalls kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.
- Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

Service

- Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Produkt sicher oder verwenden Sie die Originalverpackung.

Commetall Meister-Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dennoch einmal eine Funktionsstörung auftreten, so senden Sie das Produkt bitte an unsere Service-Anschrift. Eine Kurzbeschreibung des Defekts verkürzt die Fehlersuche und Reparaturzeit. Während der Garantiezeit legen Sie dem Produkt bitte den Kaufbeleg bei. Sofern es sich um einen Garantieremontur handelt, werden wir Ihnen die Reparaturkosten in Rechnung stellen. **Wichtig!** Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für unsere Produkte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Originaleile bzw. von uns freigegebene Teile verwendet wurden.

Commetall Meister GmbH
Oberkomper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
DEUTSCHLAND
E-Mail: meisterservice@commetallmeister.de

IAN 337851_1910

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

List of pictograms used

- Please read the operating instructions!
- Observe the warnings and safety notes!
- Danger of loss of life and accident to infants and children!
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.

Staple gun set

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Proper use

The stapler gun is intended exclusively for stapling cardboard, leather, cloth (textile or natural fibres) or similar lightweight materials on to hardwood, softwood, chipboard or similar plywood-type materials. Any use other than previously mentioned or any product modification is prohibited and can lead to injuries and /or product damage. The manufacturer is not liable for damages caused by any use other than the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

damages caused by any use other than the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

Description of parts

- 1 Adjusting knob
- 2 Trigger
- 3 Carriage
- 4 Hook
- 5 Staple channel
- 6 Side wings
- 7 Driver

Supply scope

Immediately after unpacking, check that the delivery is complete and that the product and all its parts are in perfect condition. Do not under any circumstances assemble the product if the delivery is incomplete.

- 1 Hand-held stapler set
- 500 Staples (8 mm), Type 53
- 500 U-staples (12 mm)
- 500 T-nails (10 mm), Type 47
- 1 Instructions for use

Staples / nails

Notes: The precision components of the device are designed to use the following standard, widely available staples and nails:

DE/AT/CH

Note: You can use three different types of staples / nails in the stapler gun; flat crown staples, round crown staples and T-nails.

Follow these steps:

- Press in the staple pusher slightly and then pull it downwards. Then pull the staple pusher completely out of the magazine (see Fig. A).
- CAUTION!** Ensure that the staples or T-nails are correctly inserted (see Figs. B, C, D).
- Push the staple pusher back into the magazine . Press in the staple pusher slightly and then pull it slightly upwards to fix it in place.

Setting the impact force

- CAUTION!** Never screw the adjusting screw completely out of the stapler gun. This could result in damage to the device.
- Screw out the adjusting screw to reduce the impact force.
- Screw in the adjusting screw to increase the impact force.

Stapling

- CAUTION!** Never support yourself by placing your hands near or in front of the stapler gun or the workpiece surface. A slip can result in injury.

Follow these steps:

- Press the staple eject opening on the spot where you wish to staple.
- Adjust the impact force to suit the materials, staples or nails.
- Press the operating lever down firmly.

Examples of use: The stapler gun is suitable for the following purposes:

- Attaching coverings to the seating surface of chairs.
- Attaching a skirting at the joint between wall and floor coverings.
- Stretching and stapling canvases to frames.
- Attaching protective films to insulation materials when installing thermal insulation.
- Attaching decorative materials.

Removing staples

- To avoid the risk of injury!**
 - Ensure that the operating handle will not be pressed.
 - Push the hook under the staple or nail head (see Fig. F).
 - Pull the rear part of the stapler gun upwards to draw out the staple or nail from the workpiece.

Removing jammed staples from the stapler gun

- Staples or nails may become jammed in the stapler gun during operation. Remove jammed staples as follows:
- Press in the staple pusher slightly and then pull it downwards. Then pull the staple pusher completely out of the magazine .
 - Turn the stapler gun over so that the magazine is pointing upwards.
 - Press the magazine at the side wings backwards and pull the magazine upwards (see Fig. E).
 - Now remove the jammed staples from the magazine .
 - Press the magazine at the side wings backwards and press it downwards until it engages to fix the magazine back in place.

Note: Do not use the stapler gun if it shows more serious defects (damage to body etc.). If necessary have your stapler repaired by a qualified specialist. Take note that the manufacturer's original spare parts only should be used in any repair.

Tips

- In order to have a good quality of stapling, it is suggested to fill only one type of staple / nail type in the stapler gun in each time.
- When you want to change other types of staples, please make sure all remaining staples /nails are used up or not in stapler gun before insert other types of staples / nails.

Cleaning and care

- Never use corrosive or abrasive cleaning agents. These may damage the surface of the product.
- The product must be kept clean, dry and free of oil or lubricants at all times.
- Clean the product with a slightly dampened, non-fluffing cloth.

Service

- Securely pack the product or use the original packaging to prevent transport damage.

Commetall Meister products are submitted to strict quality control. If a malfunction occurs, however, please send the product to our service department. A brief description of the defect will speed up troubleshooting and repairs. Please include the sales receipt with the product during the warranty period. If the repair is not covered by warranty, we will invoice you for the repair. **Important!** We expressly state that according to the Product Liability Act, we are not liable for damages caused by our

products, if these were caused by improper repair, or if parts were replaced not using our original parts or parts approved by us.

Commetall Meister GmbH
Oberkomper Str. 39
Warenannahme Tor 3
42349 Wuppertal
GERMANY
E-Mail: meisterservice@commetallmeister.de

IAN 337851_1910

Please have your receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Légende des pictogrammes utilisés

- Lire le mode d'emploi !
- Respecter les avertissements et consignes de sécurité !
- Danger de mort et risque de blessure pour les enfants et les enfants en bas âge !
- Portez une tenue de protection personnelle et toujours des lunettes de protection.

Agrafeuse manuelle

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conservez ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Utilisation conforme

L'agrafeuse à main est exclusivement conçue pour agraffer du carton, du matériel isolant, du cuir, du textile (fibre textile ou naturelle) et des matériaux fins similaires sur du bois dur, du bois tendre, des panneaux agglomérés ou de type contreplaqué. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas permise et peut mener à des blessures et /ou à un endommagement du produit. Le fabricant

n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation contraire à celle décrite. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

Description des pièces

- 1 Vis d'ajustage
- 2 Levier
- 3 Poussoir
- 4 Crochet
- 5 Chargeur par le bas
- 6 Alésés latéraux
- 7 Ejection

Contenu de livraison

Contrôlez immédiatement après le déballage le contenu de livraison en ce qui concerne l'intégralité du contenu de livraison, ainsi que l'état irréprochable du produit et de toutes ses pièces. N'assemblez en aucun cas le produit, si le contenu de livraison ne devait pas être complet.

Agrafes / clous

Remarque: Les pièces de précision de l'appareil sont adaptées aux types d'agrafes et de clous suivants en vente dans le commerce :

GB/E

Remarque: Cette agrafeuse permet d'utiliser trois types différents d'agrafes / clous. A savoir des agrafes, agrafes en U et clous en T.

Procéder comme suit :

- légèrement enfoncer le poussoir vers l'intérieur en le tirant vers le bas. Ensuite, retirer entièrement le poussoir du chargeur inférieur . Insérer les agrafes ou clous en T dans le chargeur inférieur (voir ill. A).
- PRUDENCE !** Veillez à insérer correctement les agrafes et clous en T (voir ill. B, C, D).
- Remonter le poussoir dans le chargeur inférieur . Enfoncer le poussoir vers l'intérieur en le tirant légèrement vers le haut pour le fixer.

Réglage de la puissance de frappe

- PRUDENCE !** Ne jamais entièrement dévisser la vis de réglage de l'agrafeuse à main. Vous risquez d'endommager l'appareil.
- Tourner la vis de réglage dans le sens contraire de rotation U pour réduire la puissance de frappe.
- Tourner la vis de réglage dans le sens de rotation U pour augmenter la puissance de frappe.

Agrafeur

- PRUDENCE !** Ne jamais poser les mains à côté ou devant l'agrafeuse à main sur la surface à usiner pour prévenir tous risques de blessures en cas de dérapage.

Procéder comme suit :

- Ajuster l'artifice d'éjection sur l'endroit que vous voulez agraffer.

- Au besoin, adapter la puissance de frappe au matériau, agrafes ou clous.
- Enfoncer fermement le levier vers le bas.

Exemples d'application :

- L'agrafeuse à main convient entre autres aux applications suivantes :
- Fixation de tissus de revêtement sur les sièges de chaises.
 - Fixation de plinthes quart de rond dans la zone de la transition de revêtements muraux et de sol.
 - Veiller à ce toute réparation soit uniquement réalisée au moyen de pièces d'origine.
 - Fixation de film protecteurs pour les matériaux isolant lors du calorifugeage.
 - Fixation de matériaux de décoration.

Enlèvement des agrafes

- ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES!**
 - Veillez à ne pas appuyer sur le levier par mégarde.
 - Pousser le crochet sous l'agrafe ou la tête de clou (voir ill. F).
 - Tirer la partie arrière de l'agrafeuse à main vers le haut pour détacher l'agrafe ou le clou de la pièce.

Retrait des agrafes coincées dans l'agrafeuse

Lors du travail, les agrafes et les clous peuvent se coincer dans l'agrafeuse à main. Procéder comme suit pour retirer les éléments coincés :

- légèrement enfoncer le poussoir vers l'intérieur en le tirant vers le bas. Retirer entièrement le poussoir du chargeur inférieur .
- Tourner l'agrafeuse à main de manière à orienter le chargeur vers le haut.

- Service après-vente**
 - Pour éviter les endommagements lors du transport, emballer le produit de manière sûre ou utiliser l'emballage d'origine.

Les produits Commetall Meister sont soumis à des contrôles de qualité stricts. Toutefois, en cas de dysfonctionnement, veuillez retourner le produit à notre adresse service après-vente. Une courte description du dysfonctionnement abrégé la recherche de l'erreur et le temps de réparation. Veuillez, pendant la période de garantie, joindre votre bon d'achat au produit. S'il ne s'agit pas d'une réparation sous garantie, les frais de réparation vous seront facturés. **Important !** Nous attirons expressément votre attention sur le fait que, conformément à la loi sur la responsabilité du fait des produits, nous ne sommes pas responsables des dommages causés par nos produits, s'ils sont dus à des réparations non conformes ou un remplacement par des pièces n'étant pas d'origine ou n'ayant pas notre agrément.

Conseils

- N'introduire qu'une seule qualité de clous / d'agrafes dans l'agrafeuse-cloueuse. Un résultat d'agrafage régulier est ainsi assuré.
- Avant de remplir l'agrafeuse-cloueuse avec une autre qualité de clous / d'agrafes, s'assurer qu'il ne reste aucun clou / aucune agrafe de la qualité utilisés auparavant dans l'agrafeuse-cloueuse.

Nettoyage et entretien

- N'utilisez en aucun cas des produits de nettoyage pour décapier ou rincer.
- Le produit doit toujours rester propre et libre d'huile ou de graisse de lubrification.
- Utilisez un chiffon légèrement humidifié et ne peluchant pas pour le nettoyage.

Recyclage

L'emballage se compose de matières recyclables qui peuvent être mises ou rebu dans les déchèteries locales.

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. Indépendamment de la garantie commerciale suscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

FR/BE

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Les possibilités de recycl

